

PLAN D'ACTION DE L'ALBERTA 2005-2009

L'ENTENTE CANADA - ALBERTA POUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

1. Orientation générale, objectifs et priorités de l'Alberta

Le Gouvernement de l'Alberta tient à coopérer avec le Gouvernement du Canada pour, à la fois, appuyer et développer davantage la communauté de langue officielle minoritaire. Le Gouvernement de l'Alberta a développé ce *Plan d'action 2005-2009* pour atteindre cet objectif.

Le *Plan d'action 2005-2009* fait la promotion d'une approche coordonnée dans le but de maximiser l'efficacité des initiatives entreprises en vue de rehausser la vitalité et d'appuyer davantage le développement de la communauté francophone albertaine. Le *Plan d'action 2005-2009* sera aussi essentiel au développement de partenariats à l'appui de l'orientation générale et des objectifs.

Depuis 2001, à la signature de la première *Entente cadre Canada-Alberta sur la promotion des langues officielles*, le Gouvernement de l'Alberta maintient des liens rapprochés avec la communauté francophone en participant à un bon nombre d'activités de planification et en étant membre de plusieurs comités. Le *Plan de développement global 2004-2009* de la communauté francophone comprend des demandes de services en français dans les secteurs prioritaires tels la santé, le développement économique, la justice, les services sociaux, la petite enfance et l'immigration. Le *Plan stratégique de l'Alberta 2005-2009* est basé sur les besoins et priorités tels qu'identifiés par la communauté francophone dans le cadre de son *Plan de développement global*.

2. Objectifs stratégiques

Le *Plan stratégique de l'Alberta 2005-2009* permettra à l'Alberta d'augmenter sa capacité à appuyer la communauté francophone albertaine. En renforçant la collaboration entre les ministères, départements et agences gouvernementales, le plan stratégique de quatre ans vise à augmenter la disponibilité de services à la communauté francophone dans les secteurs prioritaires, soit la justice, la santé, la petite enfance, la préservation du patrimoine, le développement économique, l'immigration, les arts et la culture, la jeunesse (sports et loisirs) ainsi que sa visibilité.

Ce *Plan stratégique* correspond au but général de l'*Entente 2005-2009* qui est de fournir du financement sur plusieurs années par le biais d'un mécanisme de coordination et de planification conjointe d'initiatives et d'activités contribuant au développement de la communauté francophone albertaine.

En développant ce *Plan stratégique*, on a tenu compte des besoins de la communauté, des priorités du gouvernement de l'Alberta et des priorités du *Plan d'action pour les langues officielles du gouvernement du Canada*. Ce *Plan stratégique* décrit les initiatives et les activités que le gouvernement de l'Alberta a l'intention de poursuivre au cours de la durée de l'entente et identifie les résultats visés par celles-ci. Le *Plan stratégique* inclut la planification, la mise en oeuvre et l'évaluation de diverses initiatives et activités.

1. Augmenter la capacité du gouvernement à servir la communauté francophone dans les domaines prioritaires identifiés dans son Plan de développement global.

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Justice	S'assurer que Justice Alberta est au courant de la formation offerte en français pour le personnel juridique.	Les informations quant à la formation en français offerte dans l'Ouest canadien par <i>L'Institut Dubuc</i> sont rendues disponibles à Justice Alberta.	Niveau de satisfaction des participants aux programmes de formation.	2005-09	Provinciale: 50 000 \$ Fédérale: 50 000 \$
	Appuyer, en collaboration avec Justice Alberta, la participation du personnel juridique à des programmes de formation.	Le droit à un procès criminel en français est respecté. Des procès criminels peuvent être et sont entendus en français.	Nombre de participants inscrits aux programmes de formation. Niveau de satisfaction des membres du personnel juridique quant aux procès en français. Nombre de procès se déroulant en français.	2005-06	Provinciale: Aucune Fédérale: Aucune
Santé	Travailler en partenariat avec le <i>Réseau de santé albertain</i> et les autorités (régies) régionales de santé afin de développer et de maintenir des services pour la communauté francophone dans cinq régions de la province : Lethbridge, Calgary, Edmonton, Rivière-la-Paix et Lakeland.	Les autorités régionales de santé coopèrent avec le comité communautaire francophone pour développer et mettre en place des modèles pour la livraison de services à la communauté. Les communautés francophones dans ces régions ont accès à des services en français.	Niveau de satisfaction des membres des comités communautaires francophones envers la collaboration entre les partenaires. La mise en application des services résulte en une augmentation des services offerts en français dans ces régions.	2005-09	Provinciale: 500 000 \$ Fédérale: 500 000 \$
	1. Maintenir un appui au Centre de santé de Rivière-la-Paix pour améliorer l'accès aux services de santé en français.	1. L'institutionnalisation des services de santé en français dans la région de Rivière-la-Paix (Saint-Isidore, Falher, McLennan).	Nombre d'individus parlant français qui obtiennent des services en français. Nombre de services disponibles. Variété des services disponibles. Nombre d'endroits où les services en français sont disponibles.	2005-06	Provinciale: 120 000 \$ Fédérale: 120 000 \$

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Petite enfance	Travailler en partenariat avec les groupes et associations francophones (Fédération des parents francophones de l'Alberta et L'Institut Guy-Lacombe de la famille, les conseils scolaires francophones), <i>Alberta Children's Service</i> , les autorités régionales de <i>Alberta Family and Social Services</i> afin de développer et maintenir les services de la petite enfance pour les enfants francophones dans les régions francophones de l'Alberta.	Les autorités régionales de <i>Alberta Family and Social Services</i> collaborent avec les groupes et comités francophones locaux afin de répondre aux besoins des enfants francophones. Les services déjà en place, par l'entremise des organisations francophones existantes, sont améliorés et augmentés.	Niveau de satisfaction des membres des groupes francophones envers la collaboration entre partenaires. Nombre d'enfants recevant des services. Nombre et type de services offerts. Nombre de centres de petite enfance nouvellement établis. Nombre de régions où des centres de petite enfance sont nouvellement établis.	2005-09	Provinciale: 120 000 \$ Fédérale: 120 000 \$
	1. Appuyer l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) dans ses efforts de coordination pour partager les expertises des divers intervenants dans le domaine de la petite enfance, et les efforts pour maintenir et établir des programmes de petite enfance à travers la province. L'ACFA est aussi responsable de coordonner le dépôt de demandes de financement auprès des autorités régionales appropriées. 2. Maintenir l'appui au programme de petite enfance offert à Camrose.	1. Les divers intervenants dans le domaine de la petite enfance sont au courant des possibilités qui leur sont offertes pour rehausser et maximiser les services existants. La duplication des efforts est diminuée. Les services de petite enfance pour francophones bénéficient d'une augmentation du financement des autorités régionales. 2. Le programme est capable de maintenir les services offerts aux francophones grâce à son partenariat avec les conseils scolaires et autres groupes intéressés.	1. Nombre de services recevant des fonds provinciaux nouveaux. Nombre de nouveaux services établis. Nombre d'enfants recevant des services en français. 2. Le nombre d'inscrits au programme de petite enfance et le niveau de satisfaction par rapport aux efforts de francisation.	2005-06	Provinciale: 25 000 \$ Fédérale: 25 000 \$

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Immigration	Travailler en partenariat avec les organisations communautaires francophones et avec <i>Alberta Human Resources and Employment</i> pour faciliter l'intégration et l'établissement des immigrants de langue française dans la société albertaine et dans les communautés francophones d'Edmonton et de Calgary.	<p>Les services d'établissement communautaires francophones sont disponibles pour les immigrants francophones.</p> <p>Les immigrants francophones choisissent de s'intégrer à la communauté francophone pour des activités économiques, sociales et culturelles.</p>	<p>Niveau de satisfaction des immigrants francophones envers les services d'établissement et les services de soutien offerts.</p> <p>Nombre d'immigrants francophones desservis.</p> <p>Nombre d'immigrants francophones participant aux événements, aux activités et aux institutions communautaires francophones à Edmonton et Calgary.</p>	2005-09	Provinciale: 240 000 \$ Fédérale: 240 000 \$
	<p>1. Collaborer avec l'Association jeunesse famille de l'Alberta Society (AJFAS) pour appuyer une caravane francophone qui fait la promotion de la diversité culturelle et le respect des droits humains.</p> <p>2. Travailler en collaboration avec les partenaires de la communauté francophone (ACFA, Centre d'accueil et d'établissement de la région d'Edmonton, etc.) pour développer une trousse d'accueil contenant diverses informations et outils pour faciliter l'établissement des immigrants parlant français.</p>	<p>1. Les minorités visibles et les immigrants récents parlant français prennent un rôle de leadership et augmentent la sensibilisation des gens sur le racisme, la diversité culturelle, et l'intégration des minorités à l'intérieur de la communauté.</p> <p>2. Les immigrants francophones reçoivent de l'information et reçoivent davantage de services et ressources appropriées à l'intérieur de la communauté.</p>	<p>1. Nombre d'individus impliqués dans la caravane.</p> <p>Nombre de francophones et francophiles qui participent aux événements de la caravane.</p> <p>2. Nombre d'immigrants francophones qui reçoivent des trousse d'information.</p> <p>Nombre d'immigrants francophones qui demandent plus d'information de la part des partenaires ou autres services d'accueil et d'établissement.</p>	2005-06	Provinciale: 30 000 \$ Fédérale: 30 000 \$

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
<p>Coopération intergouvernementale francophone</p>	<p>Participer aux rencontres provinciales et territoriales portant sur les affaires francophones.</p> <p>Coopérer avec les provinces et territoires sur des projets d'intérêt commun.</p> <p>Continuer de collaborer avec le bureau régional de Patrimoine canadien.</p>	<p>Participe à la Conférence ministérielle annuelle portant sur les affaires francophones.</p> <p>Participe aux réunions des coordonnateurs des affaires francophones.</p> <p>Maintien de l'entente de coopération Québec/Alberta.</p> <p>Encourage la participation de l'Alberta dans des projets provinciaux/territoriaux conjoints (programmes de formation pour le personnel judiciaire).</p> <p>Rencontre le directeur et les agents régionaux et communique avec eux régulièrement.</p>	<p>L'Alberta participe aux Affaires intergouvernementales francophones.</p> <p>La communauté francophone bénéficie de l'appui accordé aux initiatives jeunesse comprises dans l'entente Québec/Alberta.</p> <p>Nombre de projets conjoints.</p> <p>Satisfaction quant à la collaboration effectuée sous ce modèle.</p> <p>L'entente est gérée de façon efficace.</p> <p>L'information sur le développement communautaire est partagée de façon régulière.</p>	<p>2005-09</p>	<p>Les contributions dans ce secteur d'activité se trouvent à l'extérieur de cette Entente.</p>

2. Maintenir le dialogue, la communication et agir comme liaison avec la communauté francophone.

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Relations avec la communauté francophone	Développer et maintenir une relation de travail solide avec la communauté francophone.	La communauté francophone est satisfaite du progrès qui est accompli.	Niveau de satisfaction de la communauté francophone quant au progrès qui est accompli.	2005-09	Les contributions dans ce secteur d'activité se trouvent à l'extérieur de cette Entente.
Relations avec les ministères et les agences du gouvernement de l'Alberta	Sensibiliser et favoriser une plus grande compréhension chez les intervenants provinciaux quant aux priorités identifiées par la communauté francophone.	Les fonctionnaires provinciaux sont bien informés quant aux priorités de la communauté francophone et appuient des initiatives nouvelles. Augmentation de l'appui de l'Alberta en ce qui a trait aux priorités de développement identifiées par la communauté francophone, entre autres dans les domaines de la santé, la petite enfance, le développement économique et le tourisme, la préservation du patrimoine, les arts et la culture.	Nombre de rencontres organisées par et avec des fonctionnaires du gouvernement albertain.	2005-09	Les contributions dans ce secteur d'activité se trouvent à l'extérieur de cette Entente.
Relations avec les représentants des bureaux régionaux de Patrimoine canadien	Appuyer, en coordination avec les représentants de Patrimoine canadien, les secteurs prioritaires tels qu'identifiés par les organisations communautaires francophones.	Approche coordonnée pour répondre aux priorités identifiées par la communauté dans son Plan de développement global.	Nombre de projets qui reçoivent une aide technique ou financière grâce aux discussions entre la communauté et les gouvernements provincial et fédéral.	2005-09	Les contributions dans ce secteur d'activité se trouvent à l'extérieur de cette Entente.

3. Appuyer le développement de la communauté et sa capacité à contribuer à la vie sociale, culturelle et économique de la province

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Visibilité	<p>Participer aux célébrations francophones comme les <i>Rendez-vous de la francophonie</i>, les festivals, et autres événements communautaires et culturels.</p> <p>Soutenir les activités nationales et internationales pour encourager l'emploi du français (événements sportifs, conférences, séminaires, etc.)</p>	<p>La francophonie est perçue comme étant une valeur ajoutée.</p> <p>La langue française est utilisée lors d'événements importants.</p> <p>La communauté est impliquée dans les efforts visant à augmenter sa visibilité de même que celle de la langue française.</p>	<p>La communauté aide à offrir un appui à ces événements.</p> <p>Niveau de satisfaction de la communauté avec les projets implémentés.</p>	2005-09	Les contributions dans ce secteur d'activités sont à l'extérieur de cette Entente.

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Préservation du patrimoine	Travailler en partenariat avec le comité du Patrimoine et d'histoire de l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA). Faciliter les contacts entre les organismes communautaires intéressés à la préservation du patrimoine et les représentants du gouvernement provincial responsables des programmes de patrimoine (<i>Provincial Archives, Royal Alberta Museum</i>).	Le plan pour le patrimoine et l'histoire de l'ACFA est reconnu par le gouvernement. Les représentants provinciaux sont informés des besoins de la communauté francophone en ce qui a trait à la préservation du patrimoine et de l'histoire.	Intérêt de la communauté et du gouvernement à préserver le patrimoine franco-albertain. Nombre de rencontres entre les représentants provinciaux et la communauté.	2005-09	Provinciale: 440 000 \$ Fédérale: 440 000 \$
	1. Appuyer la réalisation et le maintien de projets de préservation du patrimoine et d'histoire (<i>Provincial Archives of Alberta, Royal Alberta Museum</i>). 2. Travailler, de concert avec le Centre d'études canadiennes du Campus Saint-Jean à la recherche et à la rédaction du manuscrit pour le livre biographique sur le Père Lacombe.	1. Le matériel historique et archivistique portant sur la population francophone est plus abondant et est à la portée de la communauté. Le Musée provincial reconnaît la contribution de la Francophonie albertaine dans ses programmes / galeries et offre certains programmes en français (Guide sur les autochtones de l'Alberta). 2. Les contributions du Père Lacombe à la province de l'Alberta sont bien identifiées et sont sélectionnées pour publication.	1. Nombre de collections francophones données aux archives ou au Musée. Utilisation des archives par les chercheurs francophones et intérêt des membres de la communauté envers celles-ci. Utilisation et satisfaction du public envers les programmes de langue française. 2. Le manuscrit est reçu.	2005-06	Provinciale: 135 000 \$ Fédérale: 135 000 \$

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Arts et culture	Faciliter les contacts entre la communauté et <i>l'Alberta Foundation for the Arts</i> .	Les artistes et les groupes francophones reçoivent de l'information pertinente et à jour. Les artistes et les groupes francophones demandent et reçoivent de l'aide de programmes disponibles à travers <i>l'Alberta Foundation for the Arts</i> .	Nombre d'artistes et groupes francophones qui demandent et reçoivent de l'aide de <i>l'Alberta Foundation for the Arts</i> . Nombre d'activités culturelles et artistiques francophones disponibles pour la communauté.	2005-09	Provinciale: 340 000 \$ Fédérale: 340 000 \$
	<p>1. Collaborer avec <i>l'Alberta Foundation for the Arts</i> pour appuyer le Regroupement des artistes francophones de l'Alberta (RAFA) en tant qu'organisation provinciale au service des arts (<i>PASO</i>).</p> <p>2. Collaborer avec <i>Alberta Foundation for the Arts</i> pour appuyer les grands événements culturels à l'intérieur de la communauté (Edmonton chante, le Carnaval de Saint-Isidore, et autres).</p> <p>3. Travailler en partenariat avec la troupe de danse Zéphyr (La Girandole) afin de développer un spectacle spécial, une trousse promotionnelle et un DVD qui seront présentés lors de la participation albertaine au <i>Smithsonian Folklife Festival</i>.</p>	<p>1. Le RAFA est reconnu auprès des artistes francophones de la province et leur offre des services.</p> <p>2, 3. Les arts et la culture francophones sont plus visibles et leur promotion en Alberta et ailleurs est mieux assurée.</p> <p>3. La troupe de danse rehausse son image professionnelle devant des agents potentiels.</p>	<p>1. Niveau de satisfaction du RAFA en tant que PASO.</p> <p>1, 2, 3. Niveau de satisfaction du public à l'égard des produits artistiques et culturels franco-albertains.</p> <p>2, 3. Nombre de participants aux événements.</p> <p>2, 3. Nombre de promotions ou publicités dans les médias.</p> <p>3. Nombre de trousse de promotion et de DVDs qui sont distribués.</p>	2005-06	Provinciale: 82 000 \$ Fédérale: 82 000 \$

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Jeunesse : sports et loisirs	Faciliter les contacts entre la communauté et <i>l'Alberta Foundation for Sports Recreation and Wildlife</i> .	Les jeunes francophones reçoivent de l'information pertinente et à jour.	Niveau de satisfaction en ce qui concerne les événements sportifs disponibles pour les jeunes francophones et francophiles.	2005-09	Provinciale: 160 000 \$ Fédérale: 160 000 \$
	Collaborer avec <i>l'Alberta Foundation for Sports Recreation and Wildlife</i> dans l'appui apporté à la Fédération des Sports Francophones de l'Alberta (FSFA).	La Fédération du sport francophone de l'Alberta est reconnue à travers toute la province par les francophones et offre des services aux jeunes francophones et francophiles.	Niveau de satisfaction envers la FSFA en tant qu'organisation provinciale de service.	2005-06	Provinciale: Aucune Fédérale: Aucune
		Des activités sportives en français sont offertes et publicisées et les jeunes de partout à travers la province y participent.	Nombre de renseignements pertinents reçus des jeunes francophones et francophiles.		

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Développement économique	Travailler en partenariat avec La Chambre Économique de l'Alberta (CÉA), <i>Alberta Tourism</i> , et le ministère de développement économique de l'Alberta pour promouvoir le développement du tourisme en provenance de régions/pays francophones.	Les touristes francophones visitent l'Alberta et ses communautés francophones.	Nombre de touristes qui visitent les régions francophones de l'Alberta.	2005-09	Provinciale: 400 000 \$ Fédérale: 400 000 \$
	Collaborer avec les municipalités pour développer leur capacité à attirer des touristes francophones (Saint-Albert, Legal, Falher, Beaumont). 1. En partenariat avec <i>Alberta Tourism</i> , appuie le plan touristique de La Chambre Économique de l'Alberta.	1. Le plan touristique du CÉA est réalisé avec succès. Les touristes francophones visitent l'Alberta et ses communautés francophones.	1. Nombre de touristes qui visitent les régions francophones de l'Alberta. Niveau de satisfaction quant aux résultats du plan touristique de la CÉA.	2005-06	Provinciale: 82 000 \$ Fédérale: 82 000 \$

Secteur d'activités	Mesures proposées	Résultats visés	Indicateurs de rendement	Année	Contributions
Traduction de documents	Appuyer les groupes communautaires ou départementaux gouvernementaux qui cherchent à offrir des versions françaises de documents publics déjà disponibles en anglais.	Les francophones sont mieux desservis car ils ont accès à de l'information en français.	Nombre de documents traduits. Variété des documents à la portée des francophones.	2005-09	Provinciale: 50 000 \$ Fédérale: 50 000 \$
	1. Traductions : • Perspectives sur la biodiversité.	1. Les francophones sont mieux desservis car ils peuvent avoir accès à de l'information en français.	Nombre de documents traduits. Variété des documents à la portée des francophones.	2005-06	Provinciale: 6 000 \$ Fédérale: 6 000 \$

Contributions totales	2005-09	Provinciale 2 300 000 \$ Fédérale 2 300 000 \$
	2005-06	Provinciale: 480 000 \$ Fédérale: 480 000 \$
	2006-07	Provinciale: 570 000 \$ Fédérale: 570 000 \$
	2007-08	Provinciale: 600 000 \$ Fédérale: 600 000 \$
	2008-09	Provinciale: 650 000 \$ Fédérale: 650 000 \$